

Негосударственное частное образовательное учреждение
высшего образования
«Армавирский лингвистический социальный институт»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В. ДВ.08.02 ПРАКТИКУМ ПО АВТОМАТИЗАЦИИ РАБОЧЕГО
МЕСТА ЛИНГВИСТА

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

Квалификация (степень) выпускника: **бакалавр**

Форма обучения: очная, заочная

Армавир, 2023

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования, утвержденным приказом Минобрнауки России от «12» августа 2020г. №969 по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры отечественной и зарубежной филологии (протокол № 10 от 14 июня 2023 г.)

Заведующий кафедрой _____ / Л.В. Федотова

Организация – разработчик: Негосударственное частное образовательное учреждение высшего образования «Армавирский лингвистический социальный институт»

Авторы: Сивоконь Е.Е.

Для поступивших в 2022, 2021, 2020 году

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения учебной дисциплины	5
2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП ВО	5
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине	6
4. Структура дисциплины и распределение ее трудоемкости.....	9
5. Содержание дисциплины	10
5.1. Тематическое планирование по дисциплины	10
5.1.1. Тематический план учебной дисциплины по очной форме обучения.10	
5.1.2. Тематический план учебной дисциплины по очно-заочной форме обучения.....	12
5.1.3. Тематический план учебной дисциплины по заочной форме обучения12	
5.2. Виды занятий и их содержание	15
5.2.1. Тематика и краткое содержание лекционных занятий	15
5.2.2. Тематика и краткое содержание практических занятий.....	19
5.2.3 Тематика и краткое содержание лабораторных занятий.....	22
5.2.4 Примерная тематика курсовых работ*	22
5.2.5 Самостоятельная работа и контроль успеваемости.....	22
5.2.6. Развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений и лидерских качеств при проведении учебных занятий	25
6. Оценочные материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	27
6.1. Оценочные материалы для проведения текущего контроля.....	27
6.2 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации	55
6.3 Описание шкал оценивания степени сформированности компетенций ...	55
6.3.1 Текущая аттестация.....	55
6.3.2. Промежуточная аттестация	62
6.3.2.2. Промежуточная аттестация (дифференцированный зачет)	62
6.3.2.3. Промежуточная аттестация (экзамен).....	66

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	66
8 Требования к условиям реализации рабочей программы дисциплины.....	66
8.1 Общесистемные требования	66
8.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины.....	67
9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	68

1. Цели и задачи освоения учебной дисциплины

Целью освоения дисциплины «Практикум по автоматизации рабочего места лингвиста» является формирование у студентов корпуса теоретических знаний и представлений о предмете, задачах и проблемах, решаемых компьютерной лингвистикой на настоящем этапе ее развития, об истории возникновения этого направления, возникшего на стыке лингвистики и информатики, об основных тенденциях развития данного направления.

Задачи:

- формирование определенного мировоззрения и информационной культуры, умения
- целенаправленно работать с информацией в профессиональной сфере;
- формирование навыков работы с электронными ресурсами различного типа;
- развитие навыков работы с корпусами текстов, интернет-ресурсами.

Цель и задачи дисциплины определены в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП ВО

Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы определяется учебным планом.

Дисциплина «Практикум по автоматизации рабочего места лингвиста» в учебном плане относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в результате изучения «Информатика» (из школьного курса).

Знания, получаемые обучающимся при изучении дисциплины, являются базой для изучения дисциплины учебного плана «Современные информационные и коммуникационные технологии», прохождения учебных практик.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций обучающегося:

Код компетенций	Содержание компетенции в соответствии с ФГОС ВО/ ПООП/ ОПОП	Индикаторы достижения компетенций	Декомпозиция (результаты обучения) в соответствии с установленными индикаторами
УК-1	<i>Способен осуществлять поиск, критический анализ информации, применять системный подход для решения поставленных задач.</i>	<p>УК-1.1. <i>Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи</i></p> <p>УК-1.2. <i>Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи</i></p> <p>УК-1.3. <i>Рассматривает возможные варианты решения задачи, оценивая их</i></p>	<p>Знать: <i>способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач;</i></p> <p>Уметь: <i>использовать способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач;</i></p> <p>Владеть: <i>способами поиска и анализа</i></p>

		достоинства и недостатки	информации, методом системного подхода для решения поставленных задач.
ОПК-5	Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач.	ОПК-5.1 осуществляет выбор содержания, методов, приемов организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями образовательным результатам обучающихся ОПК-5.2 обеспечивает объективность и достоверность оценки образовательных результатов обучающихся ОПК-5.3 выявляет и корректирует	Знать: методы, приемы организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к результатам обучающихся; Уметь: обеспечивать объективность и достоверность образовательных результатов обучающихся; Владеть: навыками выявления и корректировки

		<p>трудности в обучении, разрабатывает предложения по совершенствованию образовательного процесса.</p>	<p>трудностей в обучении, разработки предложений по совершенствованию образовательного процесса.</p>
ОПК-6	<p>Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.</p>	<p>ОПК-6.1 использует знания о современных достижениях области технических аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>ОПК-6.2 использует современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности</p> <p>ОПК-6.3 владеет навыками комплексного использования</p>	<p>Знать: современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Уметь: использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Владеть: навыками комплексного использования современных</p>

		<i>современных технических средств обучения.</i>	<i>технических средств обучения.</i>
--	--	--	--------------------------------------

4. Структура дисциплины и распределение ее трудоемкости

Семес- тр	Трудоем- кость		Контактная работа при проведении учебных занятий по дисциплинам				СРС		Форма промежу- точной аттеста- ции
	ЗЕ	часов	Лекци и, ча- сов	Практи- ческие занятия, часов	Лабо- ратор- ные за- нятия, часов	Иные виды, часов	В период теорети- ческого обуче- ния, ча- сов	В период сессии (контрол ь), часов	
<i>Очная форма обучения</i>									
1	3	108	18	36			54		<i>Зачет с оценкой</i>
<i>Заочная форма обучения</i>									
1	3	108	4	8			92	4	<i>Зачет с оценкой</i>

Примечания:

** 2 ч - итоговое занятие (коллективная контактная работа) по подведению итогов освоения дисциплины при проведении промежуточной аттестации в форме зачета или зачета с оценкой;*

*** 3 ч - контактная работа при проведении промежуточной аттестации в форме экзамена, из них:*

2 ч - консультация перед экзаменом для потока учебных групп (коллективная контактная работа);

0,7 ч - организационные процедуры при проведении экзамена для учебной группы - инструктирование по порядку проведения экзамена, сообщения критериев и шкал оценивания, подведения итогов (коллективная контактная работа);

0,3 ч - устный ответ студента/ собеседование с преподавателем по итогам письменного экзамена или компьютерного тестирования (указывается нужное для соответствующей формы проведения экзамена).

5. Содержание дисциплины

5.1 Тематическое планирование дисциплины

5.1.1. Тематический план учебной дисциплины по очной форме обучения

№ п/п	Разделы курса, темы	Общая трудоемкость*, часов	Из них аудиторной контактной работы (для проведения учебных занятий лекционного и семинарского	Контактная аудиторная работа по видам учебных занятий, отраженная в учебном плане часов			СРС**, часов	Текущий контроль
				лекции	практические	лабораторные		
			го					

			типа) часов					
1.	Наука об информации и лингвистика	12	6	2	4		6	
2.	Основы информатики	12	6	2	4		6	
3.	Основные составляющие информационных технологий (ИТ).	16	10	4	6		6	
4.	Когнитивная функция языка. Компьютерное моделирование и искусственный интеллект. Квантитативная лингвистика	14	8	2	6		6	
5.	Коммуникативные функции языка. Проблема коммуникации человека и ПК. Машинный перевод.	12	6	2	4		6	
6.	Аккумулятивная функция языка. Формирование лингвистических	14	6	2	4		8	Контроль ная работа

	баз данных. Корпусная лингвистика. Компьютерная лексикография. Информационно-поисковые системы							
7.	Информационные технологии в обучении иностранным языкам	14	6	2	4		8	Реферат
8.	Информатизация образования. Педагогические программные средства	14	6	2	4		8	Тест
	Итого:	108	54	18	36	-	54	

5.1.2. Тематический план учебной дисциплины по очно-заочной форме обучения

Не предусмотрено учебным планом.

5.1.3. Тематический план учебной дисциплины по заочной форме обучения

№ п/п	Разделы курса, темы	Общая трудоемкость*, часов	Из них аудиторной контактной работ	Контактная аудиторная работа по видам учебных занятий, отраженная в учебном плане	СРС**, часов	Текущий контроль
-------	---------------------	----------------------------	------------------------------------	---	--------------	------------------

			ы (для прове- дения учеб- ных заняти й лекцио нного и семи- нарско го типа) <i>часов</i>	<i>часов</i>				
				лекции и	практ иче- ские	лабор а- торны е		
1.	Наука об информации и лингвистика	13	2	1	1		11	
2.	Основы информатики	13	2	1	1		11	
3.	Основные составляющие информационных технологий (ИТ).	13	2	1	1		11	
4.	Когнитивная функция языка. Компьютерное моделирование и искусственный интеллект. Квантитативная	13	2	1	1		11	

	лингвистика							
5.	Коммуникативные функции языка. Проблема коммуникации человека и ПК. Машинный перевод.	13	1		1		12	
6.	Аккумулятивная функция языка. Формирование лингвистических баз данных. Корпусная лингвистика. Компьютерная лексикография. Информационно-поисковые системы	13	1		1		12	Контроль ная работа
7.	Информационные технологии в обучении иностранным языкам	13	1		1		12	Реферат
8.	Информатизация образования. Педагогические программные средства	13	1		1		12	Тест
	Контроль:	4						

	Итого:	108	12	4	8	-	92	
--	---------------	------------	-----------	----------	----------	----------	-----------	--

** указывается без учета времени, отведенного на проведение мероприятий промежуточной аттестации в виде групповой и индивидуальной контактной работы;*

*** указывается без учета времени, отведенного на подготовку к проведению мероприятий промежуточной аттестации в период экзаменационных сессий по очной форме обучения и учебно-экзаменационных сессий по заочной форме*

5.2. Виды занятий и их содержание

5.2.1. Тематика и краткое содержание лекционных занятий

1 семестр

ЛЕКЦИОННОЕ ЗАНЯТИЕ № 1.

Тема: Наука об информации и лингвистика.

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1) Понятие информации.
- 2) Теория информации.
- 3) Свойства информации.
- 4) Единицы количества информации.
- 5) Проблемы информатизации современного общества.
- 6) Информатика.
- 7) Этапы становления информатики.
- 8) Лингвистика, ее разделы и направления.
- 9) Современное понимание языка.
- 10) Функции языка.
- 11) Информатика и лингвистика.
- 12) Лингвистические проблемы информатики.

ЛЕКЦИОННОЕ ЗАНЯТИЕ № 2.

Тема: Основы информатики

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1) ЭВМ как устройство для обработки информации.
- 2) Группы устройств ЭВМ, оборудование для лингафонных кабинетов, устройства синхронного перевода.
- 3) Классификация программного обеспечения.
- 4) Угрозы безопасности информации и их классификации.
- 5) Основные виды защищаемой информации.
- 6) Общие понятия об алгоритме.
- 7) Алгоритм и его свойства.
- 8) Способы записи алгоритмов.
- 9) Решение лингвистических задач с использованием алгоритмов.

ЛЕКЦИОННОЕ ЗАНЯТИЕ № 3-4.

Тема: Основные составляющие информационных технологий (ИТ).

Инновационная форма обучения: лекция-визуализация.

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1) Понятие информационных технологий (ИТ), основные составляющие ИТ, области применения ИТ.
- 2) Оценка современного состояния и перспективных направлений развития информационных технологий.
- 3) Основные пути решения проблем внедрения ИТ в сферу лингвистики.
- 4) Информационные технологии в лингвистике.
- 5) Компьютерная лингвистика.

ЛЕКЦИОННОЕ ЗАНЯТИЕ № 5.

Тема: Когнитивная функция языка. Компьютерное моделирование и искусственный интеллект. Квантитативная лингвистика

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1) Компьютерное моделирование и искусственный интеллект (ИИ).

- 2) Связь языка и мышления.
- 3) Моделирование языковых сущностей.
- 4) Моделирование человеческого мышления.
- 5) Системы ИИ, моделирующие общение («Элиза»).
- 6) Компьютерное моделирование структуры сюжета («TALE»).
- 7) Гипертекстовые технологии представления текста.
- 8) Понятие текста и гипертекста.
- 9) Структура и компоненты гипертекста.
- 10) Квантитативные методы в лингвистике.

ЛЕКЦИОННОЕ ЗАНЯТИЕ № 6.

Тема: Коммуникативные функции языка. Проблема коммуникации человека и ПК. Машинный перевод.

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1) Пути решения проблемы коммуникации: создание диалоговых систем и систем «обработки естественного языка».
- 2) Вопросно-ответные системы (ПОЭТ, BASEBALL), диалоговые системы решения задач (SNUKA), системы обработки связных текстов (RESEARCHER, TAILOR).
- 3) Языковой перевод как прикладная лингвистическая дисциплина.
- 4) «Естественный» и машинный перевод.
- 5) Проблемы машинного перевода.
- 6) Системы МП (GAT, СЕТА, ТАУМ, ЭТАП, ФРАП, АНРАП, CULT, ALPS).

Литература: 1,2,3,7,8,10

ЛЕКЦИОННОЕ ЗАНЯТИЕ № 7.

Тема: Аккумулятивная функция языка. Формирование лингвистических баз данных. Корпусная лингвистика. Компьютерная лексикография. Информационно-поисковые системы

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

1) Формирование корпусной лингвистики как отрасли современного языкознания

2) Принципы корпусной лингвистики в контексте лингводидактики

3) Разработка лингводидактических материалов по принципам корпусной лингвистики

4) Особенности лексического наполнения традиционных и корпусно-ориентированных учебных пособий

ЛЕКЦИОННОЕ ЗАНЯТИЕ № 8.

Тема: Информационные технологии в обучении иностранным языкам

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

1) Процесс глобализации и развитие компьютерных технологий

2) Понятие новых информационных технологий в обучении

3) Возможности использования компьютерных телекоммуникаций в образовании

4) Дистанционное обучение: идеи, технологии, проблемы и перспективы

5) Особенности обучения иностранному языку

6) Состояние преподавания иностранного языка в РФ

7) Новые информационные технологии в обучении иностранным языкам

ЛЕКЦИОННОЕ ЗАНЯТИЕ № 9.

Тема: Информатизация образования. Педагогические программные средства

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

1) Возможности средств новых информационных технологий

2) Понятие информационной технологии

3) Роль средств новых информационных технологий в образовании

4) Педагогические цели использования СНИТ

5) Развитие личности обучаемого, подготовка индивида к комфортной жизни в условиях информационного общества

6) Реализация социального заказа, обусловленного информатизацией современного общества

7) Интенсификация всех уровней учебно-воспитательного процесса

8) Направления внедрения СНИТ в образование

9) Базы данных

10) Реляционные базы данных.

11) Объектно-ориентированные базы данных.

12) Спорные моменты технологии.

13) Локальные сети

14) Глобальные сети

15) История Интернет и Всемирной Паутины

16) Доступ в Интернет

17) Доменные имена

18) Передача информации в Интернете.

19) Электронная почта

20) Конференции

5.2.2 Тематика и краткое содержание практических занятий

1 семестр

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №1-2.

Тема: Наука об информации и лингвистика.

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

1) Задачи компьютерной лингвистики

2) Особенности системы ЕЯ: уровни и связи

3) Моделирование в компьютерной лингвистике

4) Лингвистические ресурсы

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №3-4.

Тема: Основы информатики

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1) Информатика как наука, предмет, объект, задачи.
- 2) Теоретические основы информатики.
- 3) Информационные ресурсы и технологии
- 4) Вычислительная техника. История и основные этапы развития.

Методы классификации компьютеров

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №5-7.

Тема: Основные составляющие информационных технологий (ИТ).

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1) Понятие «информационной технологии». Составляющие информационной технологии.
- 2) Этапы развития информационных технологий.
- 3) Виды информационных технологий.
- 4) Информационная технология обработки данных Характеристика и назначение.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №8-10.

Тема: Когнитивная функция языка. Компьютерное моделирование и искусственный интеллект. Квантитативная лингвистика

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1) Когнитивный инструментарий компьютерной лингвистики
- 2) Некоторые направления компьютерной лингвистики
- 3) Основные понятия и виды моделирования
- 4) Проблематика квантитативной лингвистики с теоретической и прикладной точек зрения

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №11-12.

Тема: Коммуникативные функции языка. Проблема коммуникации человека и ПК. Машинный перевод.

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1) Коммуникативные функции языка.
- 2) Виды коммуникации. Коммуникация как языковая проблема.
- 3) История развития машинного перевода.
- 4) Компьютер на месте переводчика.
- 5) Как переводит компьютер.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №13-14.

Тема: Аккумулятивная функция языка. Формирование лингвистических баз данных. Корпусная лингвистика. Компьютерная лексикография.

Информационно-поисковые системы

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1) Аккумулятивная функция языка (понятие, назначение).
- 2) Основные понятия корпусной лингвистики.
- 3) Общая характеристика Национального корпуса русского языка.
- 4) Основные понятия компьютерной лексикографии.
- 5) Возможности компьютерной лексикографии.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №15-16.

Тема: Информационные технологии в обучении иностранным языкам

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1) Проблемы информатизация образования
- 2) Использование информационных и коммуникационных технологий в образовании.
- 3) Характеристика и некоторые классификации ПО в обучении иностранному языку.
- 4) Компьютер в обучении английскому языку.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ №17-18.

Тема: Информатизация образования. Педагогические программные средства

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

- 1) Сеть Internet. Образовательные услуги сети Internet.
- 2) Применение в образовании компьютерных технологий на базе пакета Ms Office.
- 3) Сравнительный анализ подходов в преподавании офисных программ.
- 4) Разработка программных средств для изучения темы MS Office.

5.2.3 Тематика и краткое содержание лабораторных занятий

Не предусмотрены учебным планом.

5.2.4 Примерная тематика курсовых работ*

Не предусмотрены учебным планом.

5.2.5 Самостоятельная работа и контроль успеваемости

В рамках указанного в учебном плане объёма самостоятельной работы по данной дисциплине (в часах) предусматривается выполнение следующих видов учебной деятельности (*очная форма обучения*):

1 семестр

Вид самостоятельной работы	Примерная трудоемкость
Проработка учебного материала занятий лекционного и семинарского типа	8
Опережающая самостоятельная работа (изучение нового материала до его изложения на занятиях)	6
Самостоятельное изучение отдельных вопросов тем дисциплины, не рассматриваемых на занятиях лекционного и семинарского типа	10
Подготовка к текущему контролю	12
Поиск, изучение и презентация информации по	

заданной теме, анализ научных источников по заданной проблеме	
Исследовательская работа по темам дисциплины: участие в конференциях, круглых столах, семинарах и пр.	6
Проектная деятельность по темам дисциплины	6
Решение кейсов, задач, расчетных работ	
Подготовка к промежуточной аттестации	6
ИТОГО СРО:	54

В рамках указанного в учебном плане объёма самостоятельной работы по данной дисциплине (в часах) предусматривается выполнение следующих видов учебной деятельности (*заочная форма обучения*):

1 семестр

Вид самостоятельной работы	Примерная трудоемкость
Проработка учебного материала занятий лекционного и семинарского типа	22
Опережающая самостоятельная работа (изучение нового материала до его изложения на занятиях)	8
Самостоятельное изучение отдельных вопросов тем дисциплины, не рассматриваемых на занятиях лекционного и семинарского типа	12
Подготовка к текущему контролю	11
Поиск, изучение и презентация информации по заданной теме, анализ научных источников по заданной проблеме	
Исследовательская работа по темам дисциплины: участие в конференциях, круглых столах, семинарах и пр.	14

Проектная деятельность по темам дисциплины	15
Решение кейсов, задач, расчетных работ	
Подготовка к промежуточной аттестации	10
ИТОГО СРО:	92

Задания для СРС

1. Перспективные информационные технологии: электронные чернила и бумага.
2. Перспективные информационные технологии: распознавание и синтез речи.
3. Перспективные информационные технологии: распознавание рукописного текста и жестов.
4. Перспективные информационные технологии: Интернет-телевидение.
5. Понятие компьютерных вирусов, их виды.
6. Антивирусные программы
7. История создания и развития систем компьютерной графики
8. История создания и развития систем текстовой обработки
9. История создания и развития табличных процессоров
10. История создания и развития СУБД
11. Современное состояние информационных технологий. Тенденции развития.
12. Этапы развития информационных технологий
13. Этапы развития вычислительной техники.
14. Эволюция способов хранения информации.
15. Мультимедиа технологии
16. Геоинформационные технологии
17. Интернет и его основные виды сервиса.
18. Основные принципы функционирования сети Интернет.
19. Разновидности поисковых систем в Интернете.
20. Информационное общество.
21. Основные этапы информатизации общества.
22. Информационные системы в государственном управлении.

23. Информационные системы в производстве.
24. Информационные системы в образовании.
25. Информационные системы в экономике.
26. Информационные системы в банковской деятельности.
27. Информационные системы в обороне.
28. Информационные системы в научных исследованиях.
29. Автоматизированные информационные системы.
30. Области применения искусственного интеллекта.
31. Обзор существующих экспертных систем.
32. Обзор существующих автоматизированных обучающих систем.
33. Электронные денежные системы.
34. Сканирование и системы, обеспечивающие распознавание символов

5.2.6. Развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений и лидерских качеств при проведении учебных занятий

Практические (семинарские) занятия относятся к интерактивным методам обучения и обладают значительными преимуществами по сравнению с традиционными методами обучения, главным недостатком которых является известная изначальная пассивность субъекта и объекта обучения.

Практические занятия могут проводиться в форме групповой дискуссии, «мозговой атаки», разбора кейсов, решения практических задач и др. Прежде, чем дать группе информацию, важно подготовить участников, активизировать их ментальные процессы, включить их внимание, развивать кооперацию и сотрудничество при принятии решений.

Ниже приводятся методические рекомендации по проведению различных видов практических (семинарских) занятий.

1. Обсуждение в группах

Групповое обсуждение какого-либо вопроса направлено на нахождение истины или достижение лучшего взаимопонимания. Групповые обсуждения способствуют лучшему усвоению изучаемого материала.

На первом этапе группового обсуждения перед обучающимися ставится проблема, выделяется определенное время, в течение которого обучающиеся должны подготовить аргументированный развернутый ответ.

Преподаватель может устанавливать определенные правила проведения группового обсуждения:

- задавать определенные рамки обсуждения (например, указать не менее 5...10 ошибок);
- ввести алгоритм выработки общего мнения (решения);
- назначить модератора (ведущего), руководящего ходом группового обсуждения и др.

На втором этапе группового обсуждения вырабатывается групповое решение совместно с преподавателем (арбитром).

Разновидностью группового обсуждения является круглый стол, который проводится с целью поделиться проблемами, собственным видением вопроса, познакомиться с опытом, достижениями.

2. Публичная презентация проекта

Презентация - самый эффективный способ донесения важной информации как в разговоре "один на один", так и при публичных выступлениях. Слайд-презентации с использованием мультимедийного оборудования позволяют эффективно и наглядно представить содержание изучаемого материала, выделить и проиллюстрировать сообщение, которое несет поучительную информацию, показать ее ключевые содержательные пункты. Использование интерактивных элементов позволяет усилить эффективность публичных выступлений.

3. Дискуссия

Как интерактивный метод обучения означает исследование или разбор. Образовательной дискуссией называется целенаправленное, коллективное

обсуждение конкретной проблемы (ситуации), сопровождающееся обменом идеями, опытом, суждениями, мнениями в составе группы обучающихся.

Как правило, дискуссия обычно проходит три стадии: ориентация, оценка и консолидация. Последовательное рассмотрение каждой стадии позволяет выделить следующие их особенности.

Стадия ориентации предполагает адаптацию участников дискуссии к самой проблеме (ситуации), друг другу, что позволяет сформулировать проблему, цели дискуссии; установить правила, регламент дискуссии.

В стадии оценки происходит выступление участников дискуссии, их ответы на возникающие вопросы, сбор максимального объема идей (знаний), предложений, пресечение преподавателем (арбитром) личных амбиций отклонений от темы дискуссии.

Стадия консолидации заключается в анализе результатов дискуссии, согласовании мнений и позиций, совместном формулировании решений и их принятии.

В зависимости от целей и задач занятия, возможно, использовать следующие виды дискуссий: классические дебаты, экспресс-дискуссия, текстовая дискуссия, проблемная дискуссия, ролевая (ситуационная) дискуссия.

6. Оценочные материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6.1. Оценочные материалы для проведения текущего контроля

Текущий контроль знаний студентов осуществляется проводимыми по основным темам дисциплины следующими контрольными оценочными мероприятиями:

- контрольная работа;
- подготовка рефератов по предложенным темам;
- тест.

Примеры оценочных материалов для проведения текущей аттестации обучающихся по дисциплине

1 семестр

Пример содержания контрольной работы для оценки сформированности компетенции:

УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ информации, применять системный подход для решения поставленных задач.

ОПК-6 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.

ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач.

Примерные задания для контрольной работы

№	Тема (раздел)	Содержание заданий
	Наука об информации и лингвистика	Работа с лекционным материалом, поиск и обзор литературы и электронных источников (использование Интернета) конспектирование текста, компьютерное тестирование, выполнение индивидуальных заданий, изучение тем вынесенных на самостоятельную проработку. Подготовка презентации.
	Основы информатики	абота с лекционным материалом, поиск и обзор литературы и электронных источников (использование Интернета) конспектирование текста, компьютерное тестирование, выполнение индивидуальных заданий, изучение

		тем вынесенных на самостоятельную проработку. Подготовка презентации.
	Основные составляющие информационных технологий (ИТ).	Работа с лекционным материалом, поиск и обзор литературы и электронных источников (использование Интернета) конспектирование текста, компьютерное тестирование, выполнение индивидуальных заданий, изучение тем вынесенных на самостоятельную проработку. Подготовка презентации.
	Когнитивная функция языка. Компьютерное моделирование и искусственный интеллект. Квантитативная лингвистика	Работа с лекционным материалом, поиск и обзор литературы и электронных источников (использование Интернета) конспектирование текста, компьютерное тестирование, выполнение индивидуальных заданий, изучение тем вынесенных на самостоятельную проработку. Подготовка презентации.
	Коммуникативные функции языка. Проблема коммуникации человека и ПК. Машинный перевод.	Работа с лекционным материалом, поиск и обзор литературы и электронных источников (использование Интернета) конспектирование текста, компьютерное тестирование, выполнение индивидуальных заданий, изучение тем вынесенных на самостоятельную проработку. Подготовка презентации.
	Аккумулятивная функция языка. Формирование лингвистических баз данных. Корпусная лингвистика.	Работа с лекционным материалом, поиск и обзор литературы и электронных источников (использование Интернета) конспектирование текста, компьютерное тестирование, выполнение индивидуальных заданий, изучение тем вынесенных на самостоятельную

Компьютерная лексикография. Информационно-поисковые системы	проработку. Подготовка презентации.
Информационные технологии в обучении иностранным языкам	Работа с лекционным материалом, поиск и обзор литературы и электронных источников (использование Интернета) конспектирование текста, компьютерное тестирование, выполнение индивидуальных заданий, изучение тем вынесенных на самостоятельную проработку. Подготовка презентации.
Информатизация образования. Педагогические программные средства	Работа с лекционным материалом, поиск и обзор литературы и электронных источников (использование Интернета) конспектирование текста, компьютерное тестирование, выполнение индивидуальных заданий, изучение тем вынесенных на самостоятельную проработку. Подготовка презентации.

Примерная тематика рефератов для оценки сформированности компетенции:

ОПК-6 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.

Реферат - продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения. В ФОС приводится перечень тем, среди которых студент может выбрать тему реферата.

Рекомендуемая тематика рефератов (при наличии) по курсу приведена в таблице.

Темы рефератов, рекомендуемые к написанию при изучении дисциплины «Практикум по автоматизации рабочего места лингвиста»

<i>№ n/n</i>	<i>Наименование темы реферата</i>
------------------	-----------------------------------

1.	Наука об информации и лингвистика
2.	Основы информатики
3.	Основные составляющие информационных технологий (ИТ).
4.	Когнитивная функция языка. Компьютерное моделирование и искусственный интеллект. Квантитативная лингвистика
5.	Коммуникативные функции языка. Проблема коммуникации человека и ПК. Машинный перевод.
6.	Аккумулятивная функция языка. Формирование лингвистических баз данных. Корпусная лингвистика. Компьютерная лексикография. Информационно-поисковые системы
7.	Информационные технологии в обучении иностранным языкам
8.	Информатизация образования. Педагогические программные средства

Пример теста для оценки сформированности компетенции:

ОПК-6 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.

ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач.

Примерные тестовые задания для текущей аттестации

1. Объяснение фактов языка является задачей

а) теоретической лингвистики

б) прикладной лингвистики 0 математической лингвистики d)
компьютерной лингвистики

2. Большие банки хранения информации, которыми пользуются специалисты по гуманитарным наукам, являются достижением

- a) теоретической лингвистики
- b) компьютерной лингвистики 0 прикладной лингвистики
- d) математической лингвистики

3. Компьютерная лингвистика является одним из направлений

- a) Теоретической лингвистики
- b) Когнитивной лингвистики 0 Прикладной лингвистики d)

Формальной лингвистики

4. Компьютерная лингвистика изучает

- a) Проявления культуры народа, которые отразились в языке
- b) Язык как общий когнитивный механизм, когнитивный

инструмент репрезентации информации

0 Использование языка в коммуникации и сопровождающее его невербальное поведение d) Лингвистические основы информатики и аспекты моделирования языка и мышления в компьютерной среде при помощи компьютерных программ

5. Интересы компьютерной лингвистики лежат в области

a) создания общих искусственных языков для представления информации

b) создания Искусственного Интеллекта и решения вопросов машинного перевода 0 решение вопросов роли языка в обществе и воздействия общества на язык

d) решения вопросов функционирования стилей языка

6. Компьютерная лингвистика как особое направление оформилось

- a) В конце 19 в.
- b) В начале 19 в.

0 В 60-х годах 20 в. d) В 20-х годах 20 в.

7. Компьютерная лингвистика как прикладная дисциплина выделяется
- a) По использованию компьютерных средств обработки языковых данных
 - b) По новым методам анализа языка
 - 0 По использованию математических методов исследования языковых
 - d) По привлечению языкового материала древних языков
8. К основным направлениям компьютерной лингвистики не относится
- a) Теория коммуникации
 - b) Компьютерная лексикография 0 Машинный перевод
 - d) Электронная лингводидактика
9. Компьютерная лингвистика необходима филологу для
- a) Приобретения умений и навыков использования компьютерных технологий в научно-исследовательской работе
 - b) Получения необходимых знаний в профессиональной деятельности 0 Создания компетентной инновационной филологической среды
 - d) Создания имиджа современного перспективного ученого-филолога
10. Информационные технологии в лингвистике - это
- a) Последовательность действий при решении лингвистической задачи
 - b) Совокупность законов, методов и средств получения, хранения, передачи и преобразования информации о языке с помощью компьютера
 - 0 Программа, расширяющая возможности операционной системы (например, антивирусные программы, архиваторы и т.д.)
 - d) Совокупность систематизированных сведений, фактов, событий в электронном варианте
11. Лингвистический алгоритм - это

- a) Последовательность действий при решении лингвистической задачи
- b) Совокупность систематизированных сведений, фактов, событий в электронном варианте
- c) Программа, расширяющая возможности операционной системы (например, антивирусные программы, архиваторы и т.д.)
- d) Совокупность законов, методов и средств получения, хранения, передачи и преобразования информации о языке с помощью компьютера

12. К инструментальным средствам в рамках компьютерной лексикографии относятся

- a) компьютерные картотеки
- b) базы данных
- c) программы обработки текста
- d) бумажные аналоги словарей

13. Система машинного перевода включает в себя

- a) корпуса языков
- b) методы и приемы анализа
- c) двуязычные словари
- d) искусственные языки

14. Утилита - это

- a) Последовательность действий при решении лингвистической задачи
- b) Программа, расширяющая возможности операционной системы (например, антивирусные программы, архиваторы и т.д.)
- c) Совокупность систематизированных сведений, фактов, событий в электронном варианте
- d) Совокупность законов, методов и средств получения, хранения, передачи и преобразования информации о языке с помощью компьютера

15. База данных - это

- a) Последовательность действий при решении лингвистической задачи
- b) Совокупность законов, методов и средств получения, хранения, передачи и преобразования информации о языке с помощью компьютера
- c) Совокупность систематизированных сведений, фактов, событий в электронном варианте
- d) Программа, расширяющая возможности операционной системы (например, антивирусные программы, архиваторы и т.д.)

16. Дистанционное обучение от традиционных форм обучения отличаются следующие характерные черты

- a) Гибкость (возможность заниматься в удобное для себя время, в удобном месте и темпе)
- b) Параллельность (параллельное с профессиональной деятельностью обучение, т.е. без отрыва от производства)
- c) Охват (одновременное обращение ко многим источникам учебной информации (электронным библиотекам, банкам данных, базам знаний и т.д.) большого количества обучающихся)
- d) Использование опыта традиционной методики проведения занятий

17. Язык программирования представляет собой

- a) Искусственный язык, предназначенный для обработки информации с помощью компьютера
- b) Компьютерная программа, преобразующая текст из бумажного варианта в электронный текстовый файл
- c) Специальный искусственный язык для коммуникации людей разных народов (например, эсперанто)
- d) Кодированный язык символов для передачи информации

18. Искусственные языки - это

- a) Фортран, Паскаль, Бейсик и др.

b) Знаковые системы, создаваемые для использования в тех областях науки и техники, где применение естественного языка ограничено или невозможно

c) Агглютинативные языки

d) Флективные языки

19. Информационная система - это

a) хранилище информации, снабженное процедурами ввода, поиска, размещения и выдачи информации

b) набор компьютерных программ, дающих возможность производить обработку различных данных

c) Электронная база данных

d) совокупность средств для поиска сведений из различных информационных источников

20. Большие банки хранения информации, которыми пользуются специалисты по гуманитарным наукам, являются достижением

a) теоретической лингвистики

b) компьютерной лингвистики

c) сопоставительной лингвистики

d) математической лингвистики

21. Автоматическое аннотирование текста представляет собой

a) Составление реферата текста с помощью компьютера

b) Составление аннотации текста с помощью компьютера

c) Составление гипертекста и ввод его в контекст

d) Составление рецензии на текст с помощью компьютера

22. Автоматическое реферирование текста - это

a) Составление реферата текста с помощью компьютера

b) Составление краткого содержания текста, включая цели, задачи, методы и результаты исследования

c) Составление аннотации текста с помощью компьютера

- d) Составление гипертекста и ввод его в контекст
23. Основным инструментарием компьютерной лингвистики являются
- a) Сценарии
 - b) Семы
 - c) Актанты
 - d) Фреймы
24. Фреймы представляют собой
- a) Концептуальные структуры для процедурного представления знаний
 - b) Концептуальные структуры для декларативного представления знаний
 - c) Структуры знаний, фиксирующие представления о возможных действиях, ведущих к достижению определенной цели
 - d) Структуры языкового уровня, имеющие идентифицирующие семантические признаки
25. Сценарии являются
- a) Структурами языкового уровня, имеющими идентифицирующие семантические признаки
 - b) Структурами знаний, фиксирующие представления о возможных действиях, ведущих к достижению определенной цели
 - c) Концептуальные структуры для декларативного представления знаний
 - d) Концептуальными структурами для процедурного представления знаний
26. Мультимедийные обучающие программы представляют собой
- a) Программы составления на компьютере аннотации текста
 - b) Программы составления на компьютере реферата текста
 - c) Программы, использующие текст, звук, графическое и видео-изображения

- d) Программы распознавания и синтеза речи
27. Кому принадлежат слова: «Современная цивилизация есть цивилизация словаря»
- a) В.Виноградову
b) А. Рею
c) А.Франсу
d) Н.Хомскому
28. Компьютерная (машинная) лексикография занимается
- a) решением проблем автоматической обработки текста
b) решением проблем создания и функционирования электронных словарей разных типов
c) решением вопросов функционирования большого массива текстов языков
d) решением задач распознавания текста и моделирования языка
29. Отражая состояние цивилизации, закрепляя итоги человеческого познания, словарь выполняет
- a) важную культурную функцию
b) важную коммуникативную функцию
c) важную дискурсивную функцию
d) важную функциональную роль
30. Словарь представляет собой
- a) Фонетическую систему языка
b) Словарный состав языка
c) Справочник, содержащий определенным образом систематизированные языковые единицы и информацию о них
d) Грамматическую систему языка
31. Информационная система - это
- a) совокупность средств для поиска сведений из различных информационных источников

b) хранилище информации, снабженное процедурами ввода, поиска, размещения и выдачи информации

c) набор компьютерных программ, дающих возможность производить обработку различных данных²⁷

d) электронная база данных

32. Электронный словарь - это

a) компьютерная база данных, содержащая особым образом закодированные словарные статьи

b) Совокупность текстов, имеющая лингвистическую разметку

c) Справочник на бумажном носителе с различной информацией о слове

d) словарь в компьютере или другом электронном устройстве, работающий благодаря комплексу сложнейших программ и алгоритмов

33. Пользоваться электронным словарем просто, несмотря на то, что сложные программы и алгоритмы обеспечивают его работу:

a) Надо использовать в программу Microsoft Power Point

b) Необходимо использовать гипертекстовые технологии

c) Просто надо набрать на клавиатуре необходимое слово в поисковом окне электронного словаря

d) Надо просто открыть книгу словаря на нужной странице

34. По признаку «характер носителя словарной информации» все словари делятся на

a) бумажные

b) электронные

c) толковые

d) фразеологические

35. Тезаурусы представляют собой

a) разновидность словарей, включающих все словоупотребления в тексте с указанием на источник

b) энциклопедические справочники мультимедийного типа

- c) лингвострановедческие словари языков
- d) особую разновидность словарей общей или специальной лексики, построенные по тематическому принципу (от понятия к слову)

36. К инструментальным средствам в рамках компьютерной лексикографии относятся

- a) базы данных
- b) компьютерные картотеки
- c) программы обработки текста
- d) бумажные аналоги словарей

37. Достоинством компьютерных словарей (в сравнении с бумажными) не является следующий тезис

- a) Электронный словарь дешевле по себестоимости, чем бумажный
- b) Электронные словари являются мобильными, т.е. быстрыми и удобными в транспортировке

c) Электронные словари чаще соответствуют текущей языковой и культурной ситуации.

d) Электронные словари обладают изощренными возможностями показа содержания словарной статьи, включая возможность использования мультимедийных средств (звук, изображение, видео), разнообразные графические средства и т.д.

38. Экологичность электронных словарей заключается в том, что

a) для производства компьютерных книг не нужно уничтожать деревья и ещё сильнее подрывать экологический баланс

b) электронные словари легко перевозить с места на место, т.к. размещаются на маленьком электронном носителе

c) электронные словари могут за короткий срок зафиксировать любые изменения в значениях слов

d) электронные словари предоставляют возможности копирования информации в больших объемах; хранения и передачи ее на расстоянии²⁸

39. К видам электронных словарей относятся

- a) Словари-ономастиконы
- b) Аудио-словари
- c) Энциклопедические справочники мультимедийного типа
- d) Словари иностранных слов

40. Основными достоинствами электронных словарей для изучающих иностранные языки являются

- a) возможность активного использования при изучении

иностранного языка

- b) скорость поиска информации
- c) возможности копирования информации в больших объемах
- d) удобная компактная форма

41. Недостатками электронных словарей являются

- a) ЭС требуют наличие сложных программ и компьютерных средств
- b) Информацию электронных словарей легко удалить и потерять
- c) Возможность размещения многих тысяч томов словарей на

небольшом носителе

- d) Зависимость ЭС от заряда аккумулятора

42. Создание ЭС требует необходимость электронной базы данных, которую предоставляет

- a) Корпусная лингвистика
- b) Машинный перевод
- c) Компьютерная лингводидактика
- d) Полевая лингвистика

43. Корпус языка - это

- a) совокупность текстов одного автора, систематизированная в

хронологическом порядке

- b) совокупность текстов на одном языке в электронном варианте
- c) совокупность электронных данных, обработанная специальной

компьютерной программой

d) совокупность текстов в электронном виде, снабженная лингвистической разметкой

44. Процесс или результат приписывания текстам и их компонентам специальных меток называется

- a) лингвистической разметкой
- b) машинным переводом
- c) моделированием общения
- d) автоматическим синтезом речи

45. Различают следующие виды лингвистических разметок

- a) логическая
- b) морфологическая
- c) синтаксическая
- d) семантическая

46. Применение национальных корпусов языков связано с тем, что

- a) корпус - богатый источник (база данных) для создания словарей
- b) на корпусе проверяются системы автоматической обработки

текста и различные лингвистические теории.

c) корпуса появились относительно недавно

d) корпуса представляют кодированную информацию, недоступную любому пользователю

47. Информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме с обязательной лингвистической разметкой представляет собой

- a) Национальный корпус немецкого языка²⁹
- b) Национальный корпус русского языка
- c) Британский Национальный Корпус
- d) Национальный корпус чешского языка

48. Машинный перевод - это

a) процесс составления сложных компьютерных программ и алгоритмов для распознавания речи

- b) составление аннотации текста с помощью компьютерных программ
 - c) выполняемое на компьютере действие по преобразованию текста на одном естественном языке в эквивалентный по содержанию текст на другом языке, а также результат такого действия
 - d) выполняемое на компьютере действие по проверке правописания
49. Системы машинного перевода представляют собой
- a) Комплекс специальных сложнейших программ и алгоритмов плюс специальные автоматические словари входного и выходного языков
 - b) Комплекс персональных ЭВМ, связанных по локальной сети
 - c) Комплекс методов и приемов представления знаний в компьютерной среде
 - d) Комплекс методов и приемов моделирования общения
50. Система машинного перевода включает в себя
- a) корпуса языков
 - b) методы и приемы анализа
 - c) двуязычные словари
 - d) искусственные языки
51. Компьютерная (машинная) лексикография занимается
- a) решением проблем создания и функционирования электронных словарей разных типов
 - b) решением вопросов функционирования большого массива текстов
 - c) решением проблем автоматической обработки текста
 - d) решением задач распознавания текста и моделирования языка
52. Первые программы компьютерного перевода появились
- a) после возникновения прикладной лингвистики
 - b) после появления электронных словарей
 - c) после изучения возможностей машинного перевода
 - d) после возникновения компьютера

53. Широкое распространение компьютерного перевода в 80-х годах прошлого века было обусловлено

- a) его экономической выгодой
- b) достижениями прикладной лингвистики
- c) полным и всесторонним изучением возможностей машинного

перевода

- d) созданием первых корпусов языков

54. Основной недостаток компьютерного перевода - это

- a) невозможность получить полноценный перевод
- b) дороговизна времени работы компьютера
- c) отсутствие альтернативного варианта перевода
- d) невозможность оперативно его использовать

55. Компьютер не может заменить переводчика

- a) при переводе текстов научного характера
- b) при переводе художественных текстов
- c) при бытовом общении
- d) при переводе публицистических текстов

56. Существуют два принципиально разных подхода к построению алгоритмов машинного перевода:

- a) основанный на лексико-семантической системе языка
- b) основанный на синтаксисе

О основанный на правилах

- d) основанный на статистике (статистический)

57. Наибольшие трудности для компьютерного перевода представляют

- a) синтаксические особенности языка
- b) лексические особенности языка и семантические особенности
- языка d) стилистические особенности языка

58. Широкому распространению компьютерных двуязычных словарей способствовало

- a) совершенствование систем компьютерного перевода
 - b) повсеместное изучение иностранных языков и развитие Internet
 - d) развитие социальных сетей
59. Алгоритм компьютерного перевода представляет собой
- a) последовательность действий по одновременной обработке данных нескольких языков
 - b) действия по грамматической, фонетической и лексической обработке текста на одном языке и действия по грамматической, фонетической и лексической обработке текста на двух (трех) языках
 - d) последовательность однозначно и строго определенных действий над текстом для нахождения переводных соответствий в данной паре языков
60. При машинном переводе осуществляется следующая последовательность действий
- a) ввод текста и поиск входных словоформ
 - b) перевод идиоматических словосочетаний и окончательный грамматический анализ
 - d) синтез выходных словоформ и предложения в целом на выходном языке
61. Качество машинного перевода зависит
- a) эффективности программного обеспечения
 - b) возможностей самого компьютера и объема словаря
 - d) лексических и синтаксических соответствий языков
62. Первые программы компьютерного перевода появились
- a) после возникновения прикладной лингвистики
 - b) после появления электронных словарей
 - и после изучения возможностей машинного перевода d) после возникновения компьютера
63. Использование электронных двуязычных словарей в помощь человеку-переводчику

- a) Считается машинным переводом
- b) Не считается машинным переводом
- 0 Считается поверхностным (грубым) машинным переводом d) Не

является перспективным видом деятельности

64. Различают следующие виды машинного перевода

- a) Информативный (поверхностный) перевод
- b) Профессиональный (автоматизированный) перевод 0

Персональный перевод

d) Сопутствующий перевод

65. Экологичность электронных словарей заключается в том, что31

- a) электронные словари легко перевозить с места на место, т.к. размещаются на маленьком электронном носителе
- b) для производства компьютерных книг не нужно уничтожать деревья и ещё сильнее подрывать экологический баланс электронные словари могут за короткий срок зафиксировать любые изменения в значениях слов

0 электронные словари предоставляют возможности копирования информации в больших объемах; хранения и передачи ее на расстоянии

66. Мультимедийные обучающие программы представляют собой

- a) Программы составления на компьютере аннотации текста
- b) Программы составления на компьютере реферата текста
- c) Программы распознавания и синтеза речи
- d) Программы, использующие текст, звук, графическое и видео-

изображения

67. Система машинного перевода включает в себя

- a) корпуса языков
- b) двуязычные словари
- c) методы и приемы анализа
- d) искусственные языки

68. Системами машинного перевода не является

- a) Система ПроМТ
 - b) Система Socrat
 - c) Система PowerPoint
 - d) GoogleTranslate
69. Востребованность машинного перевода объясняется
- a) возросшим интересом общества к инновациям
 - b) разработками в области компьютерной лексикографии
 - c) ролью самой практики перевода в современном мире как необходимого условия обеспечения межъязыковой коммуникации
 - d) появлением разработок в области корпусной лингвистики
70. Перспективы развития машинного перевода связаны
- a) с усовершенствованием программ и алгоритмов перевода
 - b) с дальнейшей разработкой и углублением теории и практики перевода
 - c) осуществлением разработок в области корпусной лингвистики
 - d) созданием единой образовательной среды обучающихся
71. Существуют два принципиально разных подхода к построению алгоритмов машинного перевода:
- a) основанный на статистике (статистический)
 - b) основанный на лексико-семантической системе языка
 - c) основанный на синтаксисе
 - d) основанный на правилах
72. Лингвистический алгоритм - это
- a) Совокупность систематизированных сведений, фактов, событий в электронном варианте
 - b) Последовательность действий при решении лингвистической задачи
 - c) Программа, расширяющая возможности операционной системы (например, антивирусные программы, архиваторы и т.д.)

d) Совокупность законов, методов и средств получения, хранения, передачи и преобразования информации о языке с помощью компьютера

73. К инструментальным средствам в рамках компьютерной лексикографии относятся

- a) компьютерные картотеки
- b) программы обработки текста
- c) бумажные аналоги словарей
- d) базы данных

74. Компьютерная лингводидактика - это область лингводидактики,

- a) которая занимается теорией и практикой составления электронных словарей
- b) которая изучает аспекты моделирования языка и мышления в компьютерной среде
- c) которая изучает теорию и практику использования компьютерных и сетевых технологий в обучении языку
- d) исследующая влияние компьютерных технологий на развитие языка и мышления

75. Компьютерная лингводидактика занимается обеспечением учебно-методической базы для использования компьютерных технологий в обучении языку, в том числе

- a) применение дистанционных форм обучения
- b) использование онлайн-лекций; видеоконференций
- c) использование мультимедийных обучающих программ
- d) использование достижений теоретической лингвистики

76. Компьютерная (машинная) лексикография занимается

- a) решением задач распознавания текста и моделирования языка
- b) решением вопросов функционирования большого массива текстов языков

0 решением проблем создания и функционирования электронных словарей разных типов d) решением проблем автоматической обработки текста

77. Компьютерные технологии в лингводидактике применяют в следующих направлениях

a) компьютер-помощник преподавателя и средство демонстрации информации для обучаю-щихся

b) компьютер-помощник обучающегося и инструмент формирования умений и навыков прак-тической работы

0 применение компьютерных программ с целью накопления учебного материала и создания базы данных

d) компьютер-инструмент для создания программ по машинному переводу

78. Средствами практической подготовки на занятиях являются

a) Электронный тренажер

b) Электронный практикум

0 Электронная система контроля знаний d) Электронный задачник

79. Телеконференция - это

a) служба приема и передачи файлов любого формата

b) информационная система в гиперсвязях

0 система обмена информацией между абонентами компьютерной сети
d) обмен письмами в глобальных сетях

80. Тезаурусы представляют собой

a) разновидность словарей, включающих все словоупотребления в тексте с указанием на ис-точник

b) энциклопедические справочники мультимедийного типа 0 лингвострановедческие словари языков

d) особую разновидность словарей общей или специальной лексики, построенные по темати-ческому принципу (от понятия к слову)

81. В методике преподавания иностранных языков активно используются следующие научные результаты, полученные в рамках прикладной лингвистики³³

- a) частотные словари
- b) системы компьютерного перевода и информационно-поисковые системы
- d) одноязычные словари

82. Основными способами введения компьютерных средств на занятия являются

- a) Обмен письмами в глобальных сетях
- b) Просмотр видеозаписи урока или его фрагмента в Интернете;
- и) Мультимедийные презентации, подготовленные как преподавателем, так и самими студентами;
- d) Работа с компьютерными тренажерами

83. Средствами теоретической и технологической подготовки на занятии являются

- a) Электронная обучающая система
- b) Электронная система контроля знаний и электронный практикум
- d) Электронный учебник

84. Средствами практической подготовки на занятиях являются

- a) Электронный тренажер
- b) Электронный практикум и электронный задачник
- d) Электронная система контроля знаний

85. Дистанционное обучение от традиционных форм обучения отличаются следующие характерные черты

- a) Гибкость (возможность заниматься в удобное для себя время, в удобном месте и темпе)
- b) Параллельность (параллельное с профессиональной деятельностью обучение, т.е. без отрыва от производства)

с) Охват (одновременное обращение ко многим источникам учебной информации (электрон-ным библиотекам, банкам данных, базам знаний и т.д.) большого количества обучающихся

d) Использование опыта традиционной методики проведения занятий

86. Поиск информации непосредственно в сети (например, поиск значения слова в виртуаль-ном словаре) во время аудиторного занятия

a) представляет одну из форм введения компьютерных средств на занятии

b) является неперспективным видом работы на занятии

c) не представляет интереса с точки зрения методических приемов

d) не допускается использовать во время аудиторного занятия

87. Задачей компьютерной лингводидактики является

a) Подготовка компетентного специалиста в области компьютерных технологий (информати-ки)

b) Подготовка компетентного журналиста-корреспондента для работы в СМИ

c) Подготовка компетентного филолога-педагога с высоким уровнем общей и профессиональ-ной культуры

d) Подготовка инновационной филологической среды будущего ученого-филолога

88. Компьютерное дистанционное обучение - это

a) обучение теории и практике использования компьютерных и сетевых технологий в обуче-нии языку

b) аналог заочному обучению

c) обучение учащихся-инвалидов на дому

d) обучение географически удаленных учащихся с использованием различных новых инфор-мационных технологий доставки учебного материала и доступа к удаленным ресурсам³⁴

89. Современное дистанционное обучение строится на использовании следующих основных элементов

- a) среды передачи информации (почта, телевидение, радио, информационные коммуникационные сети)
- b) методов, зависящих от технической среды обмена информацией
- c) комплекса электронных словарей
- d) принципов машинного перевода

90. Использование технологий дистанционного обучения позволяет

- a) повысить качество обучения за счет применения современных средств, объемных электронных библиотек и т.д.
- b) снизить затраты на проведение обучения (не требуется затрат на аренду помещений, поездов к месту учебы, как учащихся, так и преподавателей и др.)
- c) применять компьютерные программы учителем и учеником для научных исследований
- d) проводить обучение большого количества человек

91. Формами дистанционного обучения являются

- a) Чат-занятия
- b) Телеконференции
- c) Лабораторные занятия
- d) Веб-лекции

92. Учебные занятия, осуществляемые с использованием чат-технологий в синхронном режиме, называются

- a) Телеконференциями
- b) Веб-лекциями
- c) Лабораторными занятиями
- d) Чат-занятиями

93. Дистанционное обучение от традиционных форм обучения отличаются следующие характерные черты

- a) Гибкость (возможность заниматься в удобное для себя время, в удобном месте и темпе)
 - b) Параллельность (параллельное с профессиональной деятельностью обучение, т.е. без отрыва от производства)
 - c) Охват (одновременное обращение ко многим источникам учебной информации (электронным библиотекам, банкам данных, базам знаний и т.д.) большого количества обучающихся)
 - d) Использование опыта традиционной методики проведения занятий
94. Основными способами введения компьютерных средств на занятия являются
- a) Мультимедийные презентации, подготовленные как преподавателем, так и самими студентами;
 - b) Работа с компьютерными тренажерами
 - c) Просмотр видеозаписи урока или его фрагмента в Интернете
 - d) Обмен письмами и сообщениями в глобальных сетях
95. Интересы компьютерной лингвистики лежат в области
- a) создания Искусственного Интеллекта и решения вопросов машинного перевода
 - b) решение вопросов роли языка в обществе и воздействия общества на язык
 - c) решения вопросов функционирования стилей языка
 - d) создания общих искусственных языков для представления информации
96. Пользоваться электронным словарем просто, несмотря на то, что сложные программы и алгоритмы обеспечивают его работу:
- a) Надо использовать в программу Microsoft Power Point
 - b) Необходимо использовать гипертекстовые технологии
 - c) Просто надо набрать на клавиатуре необходимое слово в поисковом окне электронного словаря

- d) Надо просто открыть книгу словаря на нужной странице
97. Использование технологий дистанционного обучения позволяет
- a) проводить обучение большого количества человек
- b) снизить затраты на проведение обучения (не требуется затрат на аренду помещений, поездок к месту учебы, как учащихся, так и преподавателей и др.)
- c) применять компьютерные программы учителем и учеником для научных исследований
- d) повысить качество обучения за счет применения современных средств, объемных электронных библиотек и т.д.
98. Обучение географически удаленных учащихся с использованием различных новых информационных технологий доставки учебного материала и доступа к удаленным ресурсам называется
- a) заочным обучением
- b) углубленным обучением
- c) дистанционным обучением
- d) обучением на дому
99. Особая разновидность словарей общей или специальной лексики, построенных по тематическому принципу (от понятия к слову) называется
- a) глоссарием
- b) тезаурусом
- c) мега-энциклопедией
- d) аудиословарями
100. Презентации в среде POWER POINT представляют собой
- a) демонстрацию фрагмента видеофильма
- b) прослушивание устного текста
- c) демонстрацию слайдов
- d) поиск и демонстрацию информации из поисковой среды

6.2 Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

1 семестр

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета с оценкой. Средствами оценки для реализации промежуточной аттестации являются задания, выполняемые обучающимися в семестре, а также материалы для текущего контроля.

6.3 Описание шкал оценивания степени сформированности компетенций

6.3.1 Текущая аттестация

1 семестр

Тема: Аккумулятивная функция языка. Формирование лингвистических баз данных. Корпусная лингвистика. Компьютерная лексикография. Информационно-поисковые системы

Шкала оценки контрольной работы на примере освоения компетенций

УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ информации, применять системный подход для решения поставленных задач.

ОПК-6 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.

ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач.

Оценка	Характеристика сформированности компетенций
5 «отлично»	Знает: способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; методы, приемы организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным

	<p>результатам обучающихся; современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Умеет: использовать способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; обеспечивать объективность и достоверность оценки образовательных результатов обучающихся; использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: способами поиска и анализа информации, методом системного подхода для решения поставленных задач; навыками выявления и корректировки трудностей в обучении, разработки предложений по совершенствованию образовательного процесса; навыками комплексного использования современных технических средств обучения.</p>
4 «хорошо»	<p>Знает: способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; методы, приемы организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным результатам обучающихся; современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Умеет: не в полной мере использовать способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; обеспечивать объективность и достоверность оценки</p>

	<p>образовательных результатов обучающихся; использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: способами поиска и анализа информации, методом системного подхода для решения поставленных задач; навыками выявления и корректировки трудностей в обучении, разработки предложений по совершенствованию образовательного процесса; навыками комплексного использования современных технических средств обучения.</p>
3 «удовлетворительно»	<p>Знает: способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; методы, приемы организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным результатам обучающихся; современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Умеет: не в полной мере использовать способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; обеспечивать объективность и достоверность оценки образовательных результатов обучающихся; использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: не в полной мере способами поиска и анализа информации, методом системного подхода для решения поставленных задач; навыками выявления и корректировки трудностей в обучении,</p>

	разработки предложений по совершенствованию образовательного процесса; навыками комплексного использования современных технических средств обучения.
2 «неудовлетворительно»	<p>Не знает: способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; методы, приемы организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным результатам обучающихся; современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Не умеет: использовать способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; обеспечивать объективность и достоверность оценки образовательных результатов обучающихся; использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Не владеет: способами поиска и анализа информации, методом системного подхода для решения поставленных задач; навыками выявления и корректировки трудностей в обучении, разработки предложений по совершенствованию образовательного процесса; навыками комплексного использования современных технических средств обучения (частично).</p>

Тема: Информационные технологии в обучении иностранным языкам

Шкала оценки реферата на примере освоения компетенций

ОПК-6 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.

Оценка	Характеристика сформированности компетенций
5 «отлично»	<p>Знает: современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Умеет: использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: навыками комплексного использования современных технических средств обучения.</p>
4 «хорошо»	<p>Знает: не в полной мере современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Умеет: использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: навыками комплексного использования современных технических средств обучения.</p>
3 «удовлетворительно»	<p>Знает: современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Умеет: не в полной мере использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: не в полной мере навыками комплексного использования современных технических средств обучения.</p>
2	<p>Не знает: современные достижения в области</p>

«неудовлетворительно»	<p>технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Не умеет: использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Не владеет: навыками комплексного использования современных технических средств обучения (частично).</p>
-----------------------	---

Тема: Информатизация образования. Педагогические программные средства

Шкала оценки теста на примере освоения компетенций

ОПК-6 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.

ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач.

Оценка	Характеристика сформированности компетенций
5 «отлично»	<p>Знает: методы, приемы организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным результатам обучающихся; современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Умеет: обеспечивать объективность и достоверность оценки образовательных результатов обучающихся; использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: навыками выявления и корректировки трудностей в обучении, разработки предложений по</p>

	<p>совершенствованию образовательного процесса; навыками комплексного использования современных технических средств обучения.</p>
4 «хорошо»	<p>Знает: не в полной мере методы, приемы организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным результатам обучающихся; современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Умеет: обеспечивать объективность и достоверность оценки образовательных результатов обучающихся; использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: навыками выявления и корректировки трудностей в обучении, разработки предложений по совершенствованию образовательного процесса; навыками комплексного использования современных технических средств обучения.</p>
3 «удовлетворительно»	<p>Знает: методы, приемы организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным результатам обучающихся; современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Умеет: не в полной мере обеспечивать объективность и достоверность оценки образовательных результатов обучающихся; использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p>

	<p>Владеет: не в полной мере навыками выявления и корректировки трудностей в обучении, разработки предложений по совершенствованию образовательного процесса; навыками комплексного использования современных технических средств обучения.</p>
<p>2 «неудовлетворительно»</p>	<p>Не знает: методы, приемы организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным результатам обучающихся; современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Не умеет: обеспечивать объективность и достоверность оценки образовательных результатов обучающихся; использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Не владеет: навыками выявления и корректировки трудностей в обучении, разработки предложений по совершенствованию образовательного процесса; навыками комплексного использования современных технических средств обучения (частично).</p>

6.3.2. Промежуточная аттестация

6.3.2.2. Промежуточная аттестация (дифференцированный зачет)

1 семестр

Оценка	Характеристика сформированности компетенций
5 «отлично»	Знает: способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных

	<p>задач; методы, приемы организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным результатам обучающихся; современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Умеет: использовать способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; обеспечивать объективность и достоверность оценки образовательных результатов обучающихся; использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: способами поиска и анализа информации, методом системного подхода для решения поставленных задач; навыками выявления и корректировки трудностей в обучении, разработки предложений по совершенствованию образовательного процесса; навыками комплексного использования современных технических средств обучения.</p>
4 «хорошо»	<p>Знает: способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; методы, приемы организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным результатам обучающихся; современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Умеет: не в полной мере использовать способы</p>

	<p>поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; обеспечивать объективность и достоверность оценки образовательных результатов обучающихся; использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: способами поиска и анализа информации, методом системного подхода для решения поставленных задач; навыками выявления и корректировки трудностей в обучении, разработки предложений по совершенствованию образовательного процесса; навыками комплексного использования современных технических средств обучения.</p>
3 «удовлетворительно»	<p>Знает: способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; методы, приемы организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным результатам обучающихся; современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Умеет: не в полной мере использовать способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; обеспечивать объективность и достоверность оценки образовательных результатов обучающихся; использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: не в полной мере способами поиска и</p>

	<p>анализа информации, методом системного подхода для решения поставленных задач; навыками выявления и корректировки трудностей в обучении, разработки предложений по совершенствованию образовательного процесса; навыками комплексного использования современных технических средств обучения.</p>
<p>2 «неудовлетворительно»</p>	<p>Не знает: способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; методы, приемы организации контроля и оценки, в том числе ИКТ, в соответствии с установленными требованиями к образовательным результатам обучающихся; современные достижения в области технических и аудиовизуальных средств обучения и информационных технологий;</p> <p>Не умеет: использовать способы поиска и анализа информации, метод системного подхода для решения поставленных задач; обеспечивать объективность и достоверность оценки образовательных результатов обучающихся; использовать современные технические средства обучения в своей профессиональной деятельности;</p> <p>Не владеет: способами поиска и анализа информации, методом системного подхода для решения поставленных задач; навыками выявления и корректировки трудностей в обучении, разработки предложений по совершенствованию образовательного процесса; навыками комплексного использования современных технических средств обучения (частично).</p>

6.3.2.3. Промежуточная аттестация (экзамен)

Не предусмотрено учебным планом

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная

Федотова, Е. Л. Информационные технологии в науке и образовании : учебное пособие / Е.Л. Федотова, А.А. Федотов. — Москва : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2023. — 335 с. — (Высшее образование). - ISBN 978-5-8199-0884-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1891636>

Муромцев, В. В. Информационные технологии в профессиональной деятельности : учебник и практикум / В. В. Муромцев, А. В. Муромцева. - Москва ; Вологда : Инфра-Инженерия, 2023. - 384 с. - ISBN 978-5-9729-1299-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/2094391>

Дополнительная

Редькина, Н. С. Информационные технологии в вопросах и ответах : учебное пособие / Н.С. Редькина. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 161 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-111070-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1908680>

8 Требования к условиям реализации рабочей программы дисциплины

8.1 Общесистемные требования

Электронно-библиотечные системы (электронные библиотеки)

Учебный год	Наименование документа с указанием	Срок действия
	Электронно-библиотечная система Znanium — это информационно-образовательная среда для колледжей, вузов и библиотек.	

8.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине используются специальные помещения, которые представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду НЧОУ ВО АЛСИ.

Современные профессиональные базы данных

- 1) Федеральный портал «Российское образование»/ <http://www.edu.ru>
- 2) Национальная Электронная Библиотека (нэб.рф) <http://xn--90ax2c.xn--p1ai/>
- 3) Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) - <http://school-collection.edu.ru>
- 4) Базы данных издательства Springer <https://link.springer.com/>
- 5) Базы данных ScienceDirect (книги и журналы) издательства Elsevier [https:// www.sciencedirect.com/](https://www.sciencedirect.com/)

б) Базы данных Scopus издательства Elsevier
<https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic>

Информационные справочные системы

1) Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования <http://fgosvo.ru>.

2) Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР) - <http://eor.edu.ru/>

3) Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) - <http://school-collection.edu.ru>.

4) Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» (ИС «Единое окно») - <http://window.edu.ru>.

5) Российская государственная библиотека. <http://www.rsl.ru>

6) Государственная публичная историческая библиотека.
<http://www.shpl.ru>

7) Национальная Электронная Библиотека (нэб.рф)

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

В процессе изучения учебной дисциплины следует:

1. Ознакомиться с рабочей программой дисциплины. Рабочая программа дисциплины содержит перечень разделов и тем, которые необходимо изучить, планы лекционных и семинарских занятий, вопросы к текущей и промежуточной аттестации, перечень основной, дополнительной литературы и ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», определиться с темой курсовой работы (при наличии).

2. Ознакомиться с планом самостоятельной работы обучающихся.

3. Посещать теоретические (лекционные) и практические занятия.

4. При подготовке к практическим занятиям, а также при выполнении самостоятельной работы следует использовать методические указания для обучающихся.

ПЕРЕЧЕНЬ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПОНЯТИЙ

ЗНАНИЕ – понимание, сохранение в памяти, умение анализировать и воспроизводить основные факты научной картины мира, формулировать вытекающие из них теоретические обобщения (правила, законы и т.п.).

УМЕНИЕ – владение способами, приемами, тактикой применения усвоенных знаний на практике.

НАВЫК – конкретное умение, доведенное до высокой степени автоматизма посредством многократного применения в соответствующих практических ситуациях.

КОМПЕТЕНЦИЯ – способность успешно действовать на основе практического опыта, умений и знаний при решении профессиональных задач.

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ – набор обретенных компетенций, позволяющих достигать успехов в профессиональной деятельности.

ФГОС ВПО – Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования – документ, определяющий совокупность обязательных минимально допустимых требований к организации образовательного процесса и его результатам. Последние – набор обретенных компетенций – должны позволять выпускнику вуза успешно осуществлять свою профессиональную деятельность.

ООП – основная образовательная программа – комплект нормативных документов, определяющих цели, прогнозируемые результаты, содержание, условия и технологии реализации процесса обучения, воспитания и, как следствие, качества подготовки обучающихся.

УКАЗАТЕЛЬ СПЕЦИАЛЬНЫХ ТЕРМИНОВ

АЛГОРИТМ – порядок действий, которые необходимо выполнить для решения определенной задачи.

АССЕМБЛЕР (Assembler) – язык программирования низкого уровня, инструкции которого соответствуют инструкциям машинного кода. Также,

ассемблером называют программу – транслятор с языка программирования низкого уровня в машинный код. Блок-схема – графическая нотация для описания алгоритмов. Используется программистами в процессе разработки и анализа логики работы программных компонентов.

АДЕКВАТНОСТЬ ИНФОРМАЦИИ – уровень соответствия создаваемого с помощью полученной информации образа реальному объекту, процессу, явлению и т.п.

АРХИВАЦИЯ ДАННЫХ – организация хранения данных в удобной и легкодоступной форме.

АРХИВ – Набор файлов, папок и других данных, сжатых и сохраненных в файле.

АТРИБУТ ФАЙЛА – признак использования только для чтения, скрытия, архивации, индексирования, сжатия и шифрования.

БАНК ДАННЫХ – автоматизированная информационная система централизованного хранения и коллективного использования данных.

БАЗА ДАННЫХ (database) – независимая от программ совокупность данных, организованных по определённым правилам.

БАНК ДАННЫХ – система специальным образом организованных данных (баз данных), программных, технических, языковых, организационно-методических средств, предназначенных для обеспечения централизованного накопления и коллективного многоцелевого использования данных.

БАЙТ (byte) – единица измерения количества информации, равная восьми битам.

БИТ (bit, binary digit) – единица измерения количества информации, равная количеству информации в одном двоичном разряде.

БИОИНФОРМАТИКА – наука, изучающая общие закономерности и особенности реализации информационных процессов в биосфере.

БОД (bod) – единица измерения скорости передачи информации, равная 1 бит/сек.

БУФЕР (buffer) – устройство, помещаемое между двумя другими устройствами для сглаживания изменений скорости или уровня передачи данных.

БУФЕР ОБМЕНА (clipboard) – специальная область оперативной памяти, резервируемая операционной системой для хранения данных.

ВЕКТОРНАЯ ГРАФИКА – вид графики, которая представляет изображение как набор геометрических примитивов.

ВИРТУАЛЬНАЯ ПАМЯТЬ (virtual memory) – логическое устройство, увеличивающее объём оперативной памяти, используя для этого часть дискового пространства HDD в виде „файла-подкачки“.

ВИРТУАЛЬНАЯ РЕАЛЬНОСТЬ. Так называют искусственный, мнимый мир, созданный программистами.

ВИРУСЫ. Это программы или фрагменты программ, причиняющие огромный вред. «Прицепившись» к другим программам или файлам, они искажают информацию, удаляют файлы и т.п. **Всемирная паутина.** Это информационная служба, являющаяся составной частью Интернета. Называется так потому, что ее страницы переплетены друг с другом, подобно нитям паутины.

ГИПЕРТЕКСТ – принцип организации информационных массивов, при котором отдельные информационные элементы связаны между собой ассоциативными отношениями, обеспечивающими

Гиперссылки (hyperlinks), ссылки (links). Это слова на страницах всемирной паутины, выделенные подчеркиванием или цветом и отсылающие к другим главным страницам или web-узлам.

ДАННЫЕ (data) – факты, представленные в виде, пригодном для обработки на ЭВМ как автоматически, так и при участии человека.

ДЕКОДИРОВАНИЕ – процесс предметного опознания, совершаемый индивидом на основе анализа и синтеза воспринятой информации.

ДВОИЧНЫЙ СИГНАЛ (binary signal) – тип сигнала, способный принимать одно из двух возможных значений.

КОМПЬЮТЕРНАЯ СЕТЬ. Она возникает, если как минимум два компьютера соединены вместе и обмениваются информацией.

ЛОКАЛЬНЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ СЕТИ (Local Area Network, LAN). Если расстояние между взаимосвязанными компьютерами невелико (обычно до 300 м), то говорят о локальной сети.

МОДЕМ. Это устройство, которое позволяет компьютеру выходить в Интернет и обмениваться данными с другими компьютерами при помощи телефонных линий.

МУЛЬТИМЕДИА. Так называют совокупность различных типов информации — текста, речи, музыки, цветных и черно-белых диапозитивов, а также мультипликационных и видеофильмов.

ПАКЕТ ДАННЫХ. Это способ передачи информации в Интернете. Любая информация при отправлении «разрезается» на части и «раскладывается» в пакеты объемом не более 1500 знаков каждый. Чтобы такой пакет не попал мимо цели, он содержит поле адреса, в котором указаны имя файла и инструкции о последующих действиях.

ПРОГРАММЫ-ФИЛЬТРЫ. Это программы, которые отслеживают в Интернете узлы, содержащие нежелательные понятия, и автоматически закрывают доступ к ним.

ПРОТОКОЛ ПЕРЕДАЧИ ГИПЕРТЕКСТА НТТР (Hypertext Transfer Protocol). Это набор правил и процедур, регулирующих взаимодействие между серверами и компьютером пользователя.

ПРОТОКОЛ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ ТСП/IP. Это «общий язык», который понимают все компьютеры, подключенные к Интернету. Включает протоколы IP (Internet Protocol), задача которого — правильно адресовать пакеты данных, и ТСП (Transmission Control Protocol), используемый для «раскладки» данных в такие пакеты. Когда они доходят до получателя, протокол ТСП вновь собирает из них сообщение.

СИСТЕМА ГЛОБАЛЬНОГО ПОИСКА. Это программа, позволяющая искать и находить в Интернете материалы по той или иной теме.

ТЕЛЕКОНФЕРЕНЦИИ. Это работающие при группах новостей «совещания на расстоянии», когда люди обсуждают те или иные вопросы, общаясь через звук и изображение.

ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА (E-mail). Позволяет пользователям Сети отправлять сообщения с одного компьютера на другой.

ЯЗЫКИ ПРОГРАММИРОВАНИЯ. Это формализованные языки, придуманные для того, чтобы облегчить работу программистам. Позволяют писать программы на одном из языков, а затем переводить их при помощи вспомогательной программы на язык, понятный машине. После этого программа готова к работе. Существует множество языков программирования, предназначенных для различных компьютеров, а также для решения разных задач.